

principes restreindrait l'activité de ces sociétés au Canada et nuirait à la croissance de notre économie?

L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je n'ai pas approuvé les principes directeurs que le gouvernement américain a annoncés. C'est une décision qu'il a prise de sa propre initiative.

L'hon. M. Hees: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Si le ministre n'était pas satisfait de ces principes directeurs qui touchent le Canada, les a-t-il désapprouvés et, au nom du gouvernement canadien, a-t-il manifesté son mécontentement au gouvernement des États-Unis? (*Applaudissements*)

M. Nielsen: Le ministre ne les a pas réapprouvés non plus.

L'hon. M. Sharp: Au cours de mes entretiens avec le gouvernement américain, au nom du Canada, ma principale préoccupation a été de maintenir pour l'industrie canadienne, les provinces, les gouvernements provinciaux et les municipalités l'accès au marché américain, où ils obtiennent des fonds à long terme. Cet objectif a été atteint et je crois que les résultats ont été avantageux pour le Canada.

[*Français*]

M. Réal Caouette (Villeneuve): Monsieur l'Orateur, une question supplémentaire...

[*Traduction*]

M. l'Orateur: A l'ordre! Nous entamons un débat au lieu de nous borner à demander des renseignements. Je propose donc que nous donnions à d'autres honorables députés la chance de poser des questions.

[*Français*]

M. Caouette: Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire...

M. l'Orateur: Je suggérerais à l'honorable député de Villeneuve de poser une question ordinaire, et non pas une question supplémentaire, quand son tour reviendra un peu plus tard.

[*Traduction*]

LE CHARBON

AIDE À LA NOUVELLE-ÉCOSSE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria): Monsieur l'Orateur, puis-je poser au ministre des Mines et des Relevés techniques une question qui n'a pas été abordée hier dans le discours du trône? Dans combien de temps prendra-t-on des dispositions en vue de mettre en œuvre le programme de 25 millions de dollars visant à aider l'industrie du charbon de la Nouvelle-Écosse, comme l'a promis

[L'hon. M. Hees.]

l'honorable député d'Inverness-Richmond (M. MacEachen) au cours de la récente campagne électorale? (*Exclamations*) J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur; le ministre veut-il me répondre?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Mines et des Relevés techniques): La question du charbon dans les provinces Maritimes est de celles qui me préoccupent le plus. M. Donald prépare actuellement, à ce sujet, un rapport que nous devrions recevoir sous peu et que j'étudierai avec soin.

M. Muir: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Puis-je demander au ministre ce qu'il entend par les mots «sous peu»? (*Applaudissements*)

L'hon. M. Pepin: Par «sous peu» j'entends aussitôt que possible.

M. Donald MacInnis (Cap-Breton-Sud): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire à poser au ministre des Mines et des Relevés techniques. Voudrait-il indiquer à la Chambre quelle partie du rapport Donald le gouvernement a examinée et nous dire si ce rapport est en faveur d'une aide accrue à l'industrie du charbon de la Nouvelle-Écosse?

L'hon. M. Pepin: Je ne crois pas qu'on ait reçu le rapport, de sorte que je ne saurais dire ce qu'il contient.

M. MacInnis (Cap-Breton-Sud): Puis-je poser une question supplémentaire au premier ministre qui a déclaré, à la fin d'octobre ou au début de novembre, qu'il avait reçu un exemplaire du rapport Donald, tout en précisant qu'il ne s'agissait pas du texte complet? Soumettra-t-il aux intéressés, surtout aux Mineurs unis d'Amérique, cette partie du rapport Donald qui a été reçue et étudiée en octobre?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Autant que je sache, monsieur l'Orateur, aucune partie de ce rapport n'a encore été reçue.

[*Français*]

CANADA STEAMSHIP LINES

ON ABANDONNERAIT LES CROISIÈRES SUR LE SAGUENAY

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Martial Asselin (Charlevoix): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Transports qui est certainement au courant du fait que la compagnie *Canada Steamship Lines* a manifesté l'intention de discontinuer ses croisières sur le Saguenay et sur le fleuve Saint-Laurent.